



**AFGØRELSE TRUFFET AF BESTYRELSEN  
FOR OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER  
OM VEDTAGELSE AF ÆNDRINGSBUDGET NR. 1/2017 – CT/CA-031/2017/01DA**

BESTYRELSEN FOR OVERSÆTTELSESCENTRET FOR DEN EUROPÆISKE UNIONS ORGANER HAR —

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2965/94 af 28. november 1994 om oprettelse af et oversættelsescenter for Den Europæiske Unions Organer (Oversættelsescentret), senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003 af 18. juni 2003,

under henvisning til finansforordningen af 2. januar 2014 for Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer (Ref. CT/CA-051/2013DA), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Enhver ændring af Oversættelsescentrets budget sker gennem et ændringsbudget, der vedtages efter samme procedure som Oversættelsescentrets oprindelige budget.
- (2) Bestyrelsen skal på grundlag af direktørens forslag vedtage ændringsbudgetter —

VEDTAGET FØLGENDE:

**Artikel 1**

Ændringsbudget nr. 1/2017, som er vedlagt denne afgørelse, er hermed vedtaget.

**Artikel 2**

Denne afgørelse får virkning på dagen for offentliggørelsen.

Udfærdiget i Luxembourg den 21. september 2017.

For bestyrelsen

R. Martikonis

Formand

Bilag: Ændringsbudget nr. 1/2017



Bestyrelsen

# ÆNDRINGSBUDGET NR. 1/2017

CT/CA-031/2017/01DA

## *INDHOLD*

### I. INDLEDNING

A. GENEREL INDLEDNING

B. INDTÆGTER

C. UDGIFTER

### II. OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER

### III. OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER – DETALJER

### BILAG 1 – STILLINGSFORTEGNELSE

## I. INDLEDNING

### A. GENEREL INDLEDNING

Oversættelsescentret har udarbejdet dette ændringsbudget nr. 1/2017 i overensstemmelse med artikel 34 i centrets finansforordning af 2. januar 2014. Formålet med ændringsbudgettet er at medtage kundernes opdaterede overslag og resultatet af centrets gennemgang af alle udgiftsposterne.

De overførsler, der er foretaget til dato i 2017, er opført i budgettet, så det viser en opdateret fordeling af ressourcerne. Overførslerne er anført i kolonnen "Ændringsbudget nr. 1/2017" i afsnit III, "Oversigt over indtægter og udgifter - detaljer".

Samtlige beløb i dette dokument er angivet i euro.

### B. INDTÆGTER

Baseret på de opdaterede overslag modtaget fra kunder for 2017 omfatter oversigten over indtægter følgende ændringer.

- Resultatet af kundernes opdaterede overslag, som er medtaget som modtaget, viser en stigning på 1 126 000 EUR i afsnit 1 (»Betaling fra agenturer, kontorer, institutioner og organer«) og er stabilt i afsnit 3 (»Interinstitutionelt samarbejde«). Som sædvanligt er der betydelige udsving for særlige kunder.
- Centrets største kunde, EUIPO (Den Europæiske Unions Kontor for Intellectuel Ejendomsret), forøgede sit overslag for EU-varemærker (post 1006) fra 15,2 mio. EUR, til 15,6 mio. EUR. Dette skyldes en stigning i det anslåede antal sider varemærker til oversættelse fra 436 500 sider til 455 000 sider. For alle andre oversættelsesydelser, der leveres til EUIPO (post 1005), er budgettet blevet reduceret fra 7,2 mio. EUR til 6,3 mio. EUR (dvs. -13,2 %).
- Overslaget for DG JUST (Generaldirektoratet for Retlige Anliggender og Forbrugere), som var 280 000 EUR i det oprindelige budget for 2017, er blevet reduceret væsentligt. Det opdaterede overslag er på 10 800 EUR, og dette beløb er opført under post 1100, sammen med overslaget fra GD EMPL (Generaldirektoratet for Beskæftigelse, Sociale Anliggender, Arbejdsmarkedsforhold og Inklusion).
- En række andre kunder har reduceret deres overslag med over 100 000 EUR hver. Det samlede fald i de anslåede indtægter fra følgende fem kunder er 1,3 mio. EUR: EMA (Det Europæiske Lægemedelagentur), FRA (Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder), ERA (Den Europæiske Unions Jernbaneagentur), Frontex (Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning), og ESMA (Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed).
- En række kunder har forøget deres overslag, heriblandt fire kunder, der har forøget deres overslag med mere end 100 000 EUR hver, hvilket har medført en stigning i forventede indtægter på 3,6 mio. EUR, nemlig EASO (Det Europæiske Asylstøttekontor), EBA (Den Europæiske Banktilsynsmyndighed), eu-LISA (Det Europæiske Agentur for den Operationelle Forvaltning af Store IT-Systemer inden for Området med Frihed, Sikkerhed og Retfærdighed) samt ECB (Den Europæiske Centralbank).
- Overslaget for andre indtægter anført i afsnit 4 er faldet med 21 300 EUR. Det skyldes primært et fald i det anslåede beløb for bankrenter, som delvist udlignes af en stigning i indtægter genereret ved hostingen af et datacenter for ERA (Den Europæiske Unions Jernbaneagentur).
- Som et resultat af stigningen i indtægterne fra kunder og stigningen i udgifterne (primært lønninger og eksterne oversættelsesydelser), viser ændringsbudget nr. 1/2017 et fald på 183 100 EUR i anvendelsen af "Reserven til prisstabilisering" (post 5015). Det indebærer, at der vil blive anvendt

3,4 mio. EUR af "Reserven til prisstabilisering" for at afbalancere ændringsbudget nr. 1/2017 sammenlignet med 3,6 mio. EUR, som forudset i det oprindelige budget for 2017.

- Det er vigtigt at understrege, at det meget vel kan tænkes, at ikke alle kunder ved fremsendelsen af deres opdaterede overslag til centret har taget hensyn til virkningen af de potentielle besparelser, der skyldes den nye prisstruktur, der blev indført for oversættelse af dokumenter i januar 2017. Da den nye prisstruktur har medført, at der er kunder, der har opnået betydelige besparelser ud over de oprindeligt anslåede, kan dette have virkninger for den fremtidige brug af "Reserven for prisstabilisering".

De samlede indtægter i 2017 anslås til 49,4 mio. EUR og er opdelt således:

Afsnit	Indtægter (EUR)
1. Kontorer, agenturer og organer	43 955 600
3. Interinstitutionelt samarbejde (EU-institutioner)	804 000
4. Andre indtægter	600 950
5. Overskud fremført fra det foregående regnskabsår og overførsler fra reserver fra foregående år	4 068 550
6. Tilbageførsler	p.m.

Tabellen nedenfor viser de anslåede indtægter fra kontorer, agenturer og organer for levering af sprog tjenester i 2017.

	Ændringsbudget nr. 1/2017*	Oprindeligt budget for 2017	Sammenligning
Forventet antal sider EU-varemærker i alt	455 000	436 500	4,2 %
Forventet antal sider i alt	329 982	324 528	1,7 %
Forventet antal termlister i alt	210 726	204 742	2,9 %
Forventede indtægter fra kontorer, agenturer og organer for levering af sprog tjenester	43 955 600	42 829 600	2,6 %

\*Kolonnen viser kundernes skøn, som tager højde for eller ikke tager højde for den nye prisstrukturens virkning på oversættelsen af dokumenter.

## C. UDGIFTER

I forbindelse med de opdaterede overslag modtaget fra kunder har centret undersøgt sine udgifter igen for at udarbejde ændringsbudget nr. 1/2017. Resultatet viser en stigning på 1,9 % i afsnit 1-3, med stigninger på 3,3 % i afsnit 1 ("Personale") og 1,7 % i afsnit 3 ("Driftsudgifter"), og et fald på -2,5 % i afsnit 2 ("Ejendomme, materiel og forskellige driftsudgifter"). Oversigten over udgifter omfatter følgende ændringer.

- En stigning i budgettet i afsnit 1 ("Personale") på 829 100 EUR: Den største stigning vedrører budgettet for kapitel 11 ("tjenestegørende personale"), der er blevet forøget med 862 700 EUR. Alle ændringerne skyldes for det meste højere indeksering af lønskalaerne end planlagt i det oprindelige budget 2017. Samlet set er budgettet for tjenestegørende personale (artikel 110) steget med 4,5 %.

- En reduktion i post 1115, ("Kontraktansatte") på 48 000 EUR (dvs. -3.0%) er gennemført på grund af det lavere antal kontraktansatte i fuldtidsækvivalenter.
- Der er anvendt en reduktion i de afsatte bevillinger til udgifter under artikel 118 ("Diverse udgifter i forbindelse med tiltræden og forflyttelse") på 92 600 EUR (dvs. -30,4 %) på grund af manglende erstatning af visse medarbejdere.
- En reduktion i budgettet i kapitel 20 ("Investering i fast ejendom, leje af bygninger og andre omkostninger i forbindelse hermed") på 163 700 EUR (dvs. -5,3 %) er blevet anvendt på grund af lavere indekseringer og de lavere udgifter til nye kontrakter end tidligere anslået. Ændringerne i kapitlet er foretaget gennem overførsler foretaget til dato for året.
- Der er anvendt en reduktion i kapitel 22-26 på 156 600 EUR (dvs. -22,5 %) på grund af små ændringer for en række budgetposter. Budgettet for "Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang" (post 2700) er blevet forhøjet med 140 000 EUR for at dække særlige procedurer med forhandling, som defineret i den ændrede indkøbsplan for 2017.
- Der er anvendt en stigning i post 3000 ("Eksterne oversættelsesydelse") på 320 000 EUR (dvs. 2,2 %), som skyldes en mængdemæssig stigning på 5,3 % i kundernes overslag.
- Der er anvendt en reduktion i post 3100 ("Interinstitutionelt samarbejde på sprogområdet") på 47 200 EUR (dvs. -4,9 %) på grund af en reduktion af omkostningerne til hostingen af IATE-databasen (InterActive Terminology for Europe).
- Budgetoverførsler mellem budgetposter i løbet af året er inkluderet i ændringsbudget nr. 1/2017, således:

#### BUDGETÅR 2017: OVERFØRSLER

Lån	Dato	Fra post	Til post	EUR
1492/1493	24.4.2017	2000, "Leje"	1400 "Restauranter og kantiner"	1 000
1494/1495	22.5.2017	1100, "Grundlønninger"	2395 "Andre tjenesteydelser ydet af institutioner og agenturer"	8 400
1496/1497	18.7.2017	2650 "Tolkning"	2700 "Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang"	50 000

Der er blevet foretaget følgende ændringer i stillingsfortegnelsen i bilag 1:

- En fast AD 11-stilling er blevet omdannet til en midlertidig AD 5-stilling
- en midlertidig AST 5-stilling er blevet omdannet til en midlertidig AD 5-stilling
- en fast AST 7-stilling er blevet omdannet til en midlertidig AST 7-stilling
- en fast AST 4-stilling er blevet omdannet til en midlertidig AST/SC 2-stilling.

II. OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER

Afsnit	Tekst	Nyt beløb i 2017	Ændringsbudget nr. 1/2017	Budget for 2017
	<b>INDTÆGTER</b>			
1	BETALINGER FRA KONTORER OG AGENTURER	43 955 600	1 126 000	42 829 600
2	TILSKUD FRA KOMMISSIONEN	p.m.	0	p.m.
3	INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE	804 000	0	804 000
4	ANDRE INDTÆGTER	600 950	-21 300	622 250
5	OVERFØRSLER FRA RESERVER FRA FOREGÅENDE ÅR	4 068 550	-183 100	4 251 650
	Reserve til prisstabilisering	3 475 550	-183 100	3 658 650
	Reserve til ekstraordinære investeringer	593 000	0	593 000
6	TILBAGEFØRSLER	p.m.	0	p.m.
	I ALT	49 429 100	921 600	48 507 500
	<b>UDGIFTER</b>			
1	PERSONALE	26 220 900	829 100	25 391 800
2	EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER	6 936 700	-180 300	7 117 000
3	DRIFTSUDGIFTER	16 271 500	272 800	15 998 700
10	RESERVER	p.m.	0	p.m.
	I ALT	49 429 100	921 600	48 507 500

## III. OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER I 2017 – DETALJER

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2017	Budget for 2017	Anmærkninger
<b>INDTÆGTER</b>					
1000	Det Europæiske Miljøagentur (EEA)	172 400	-8 900	181 300	2 069 sider
1001	Det Europæiske Erhvervsuddannelsesinstitut (ETF)	256 300	0	256 300	3 050 sider
1002	Det Europæiske Overvågningscenter for Narkotika og Narkotikamisbrug (EMCDDA)	320 400	0	320 400	3 349 sider
1003	Det Europæiske Lægemiddelagentur (EMA)	3 262 000	-370 000	3 632 000	Dokumenter: 32 686 sider, termlister: 198 termer
1004	Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur (EU-OSHA)	706 100	6 100	700 000	8 460 sider
1005	Den Europæiske Unions Kontor for Intellektuel Ejendomsret (EUIPO)	6 255 000	-951 800	7 206 800	Dokumenter: 52 087 sider, termlister: 167 411 termer, EF-design: 12 000 termer, redigering: 17 180 sider
1006	EUIPO-varemærker	15 610 000	407 000	15 203 000	455 000 sider
1007	EF-Sortsmyndigheden (CPVO)	100 000	9 900	90 100	1 220 sider
1008	Den Europæiske Unions Agentur for Retshåndhævelsessamarbejde (Europol)	106 400	0	106 400	1 297 sider
1009	Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (Eurofound)	430 100	78 100	352 000	5 246 sider
<b>100</b>	<b>Artikel 100</b>	<b>27 218 700</b>	<b>-829 600</b>	<b>28 048 300</b>	
1010	Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse (Cedefop)	51 800	-91 700	143 500	630 sider
1012	Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder (FRA)	996 900	-237 900	1 234 800	11 010 sider
1014	Den Europæiske Investeringsbank (EIB)	p.m.	0	p.m.	
1015	Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet (EFSA)	221 300	-27 200	248 500	2 419 sider
1016	Eurojust	167 800	0	167 800	2 046 sider
1017	Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed (EMSA)	124 700	0	124 700	1 397 sider

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2017	Budget for 2017	Anmærkninger
1018	Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagentur (EASA)	96 500	-40 500	137 000	1 177 sider
1019	Den Europæiske Unions Jernbaneagentur	500 000	-230 000	730 000	6 098 sider
<b>101</b>	<b>Artikel 101</b>	<b>2 159 000</b>	<b>-627 300</b>	<b>2 786 300</b>	
1020	Den Europæiske Unions Agentur for Net- og Informationssikkerhed (ENISA)	60 000	-10 000	70 000	732 sider
1021	Det Europæiske Center for Forebyggelse af og Kontrol med Sygdomme (ECDC)	318 000	9 600	308 400	3 774 sider
1022	Det Europæiske Agentur for Grænse- og Kystbevogtning (Frontex)	224 400	-119 200	343 600	3 040 sider
1023	Forvaltningsorganet for Undervisning, Audiovisuelle Medier og Kultur (EACEA)	717 500	-73 000	790 500	8 570 sider
1024	Forvaltningsorganet for Små og Mellemstore Virksomheder (EASME)	13 600	0	13 600	166 sider
1025	Den Europæiske Unions Agentur for Uddannelse inden for Retshåndhævelse (Cepol)	62 600	0	62 600	Dokumenter: 793 sider, termlister: 275 termer
1026	Forvaltningsorganet for Forbrugere, Sundhed, Landbrug og Fødevarer (CHAFEA)	336 400	0	336 400	3 047 sider
1027	Det Europæiske GNSS-Agentur (GSA)	7 500	-9 500	17 000	92 sider
1028	Det Europæiske Forsvarsagentur (AED)	10 000	0	10 000	122 sider
1029	Det Europæiske Kemikalieagentur (ECHA)	2 970 100	6 200	2 963 900	34 820 sider
<b>102</b>	<b>Artikel 102</b>	<b>4 720 100</b>	<b>-195 900</b>	<b>4 916 000</b>	
1030	Det Europæiske Fiskerikontrolagentur (EFCA)	212 600	-3 800	216 400	2 508 sider
1031	Fællesforetagendet Fusion for Energy	46 600	0	46 600	568 sider
1032	EU-Satellitcentret (Satcen)	p.m.	0	p.m.	
1033	Forvaltningsorganet for Innovation og Netværk (INEA)	26 000	0	26 000	317 sider



Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2017	Budget for 2017	Anmærkninger
1034	Det Europæiske Institut for Innovation og Teknologi (EIT)	60 100	-40 200	100 300	Dokumenter: 764 sider, termilister: 220 termer
1035	Forvaltningsorganet for Det Europæiske Forskningsråd (ERCEA)	62 700	19 800	42 900	732 sider
1036	Forvaltningsorganet for Forskning (REA)	26 500	-4 700	31 200	323 sider
1037	Fællesforetagendet Clean Sky 2	p.m.	0	p.m.	
1038	Det Europæiske Institut for Ligestilling mellem Mænd og Kvinder (EIGE)	182 500	13 500	169 000	2 225 sider
1039	SESAR-fællesforetagendet	28 600	p.m.	28 600	349 sider
<b>103</b>	<b>Artikel 103</b>	<b>645 600</b>	<b>-15 400</b>	<b>661 000</b>	
1040	Før 2017 – Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (EDPS)	—	—	—	Denne budgetpost vil ikke blive anvendt fra og med 2016. Fra 2017 vil indtægter fra alle institutioner blive opført i kapitel 11, og indtægter fra EDPS under post 1109.
1041	Fællesforetagendet Artemis til gennemførelse af det fælles teknologiinitiativ vedrørende indlejrede computersystemer (ARTEMIS)	—	—	—	Budgetposten anvendes ikke længere fra 2015 som følge af oprettelsen af Fællesforetagendet ECSEL, for hvilket indtægterne opføres under post 1052
1042	Fællesforetagendet for initiativet om innovative lægemidler 2 (fællesforetagendet for IMI 2)	26 000	0	26 000	317 sider
1043	Fællesforetagendet for brændselsceller og brint 2 (fællesforetagendet BCB 2)	9 200	0	9 200	112 sider
1044	Fællesforetagendet for European Nanoelectronics Initiative Advisory Council (ENIAC)	—	—	—	Budgetposten anvendes ikke længere fra 2015 som følge af oprettelsen af Fællesforetagendet ECSEL, for hvilket indtægterne opføres under post 1052
1045	Det Europæiske Asylstøttekontor (EASO)	2 140 100	1 721 900	418 200	25 889 sider
1046	Agenturet for Samarbejde mellem Energireguleringsmyndigheder (ACER)	117 800	-80 300	198 100	1 947 sider
1047	Den Europæiske Værdipapir- og Markedstilsynsmyndighed (ESMA)	435 000	-300 000	735 000	5 305 sider
1048	Den Europæiske Banktilsynsmyndighed (EBA)	1 269 700	959 100	310 600	17 204 sider
1049	Den Europæiske Tilsynsmyndighed for Forsikrings- og Arbejdsmarkedspensionsordninger (EIOPA)	122 600	-14 800	137 400	1 551 sider

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2017	Budget for 2017	Anmærkninger
104	Artikel 104	4 120 400	2 285 900	1 834 500	
1050	Støttekontoret for Sammenslutningen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Elektronisk Kommunikation (BEREC-kontoret)	3 700	-84 000	87 700	90 sider
1051	Det Europæiske Agentur for den Operationelle Forvaltning af Store It-systemer inden for Området med Frihed, Sikkerhed og Retfærdighed (eu-LISA)	1 049 200	318 200	731 000	Dokumenter: 14 393 sider, termlister: 22 termer
1052	Fællesforetagendet for elektronikkomponenter og -systemer for europæisk lederskab (ECSEL JU)	5 900	0	5 900	72 sider
1053	Maritime Analysis and Operation Centre – Narcotics (MAOC (N))	p.m.	0	p.m.	
1054	Den Fælles Afviklingsinstans (SRB)	1 000 000	0	1 000 000	12 195 sider
1055	Generalsekretariatet for Europaskolerne (EURSC)	5 800	5 800	p.m.	71 sider
105	Artikel 105	2 064 600	240 000	1 824 600	
1099	Indtægter fra nye kunder	p.m.	0	p.m.	
109	Artikel 109	p.m.	0	p.m.	
10	<b>BETALINGER FRA AGENTURER, KONTORER, INSTITUTIONER OG ORGANER</b>	<b>40 928 400</b>	<b>857 700</b>	<b>40 070 700</b>	
1100	Europa-Kommissionen	1 202 500	-243 400	1 445 900	Dokumenter: 12 910 sider, termlister: 30 600 termer. Mængden af dokumenter omfatter den forventede mængde for GD for Retlige Anliggender og Forbrugere og GD for Beskæftigelse, Sociale Anliggender, Arbejdsmarkedsforhold og Inklusion.
1101	Europa-Parlamentet	p.m.	0	p.m.	
1102	Rådet for Den Europæiske Union	263 000	0	263 000	3 945 sider
1103	Den Europæiske Revisionsret	10 300	0	10 300	100 sider
1104	Den Europæiske Unions Regionsudvalg	p.m.	0	p.m.	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2017	Budget for 2017	Anmærkninger
1105	Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg	p.m.	0	p.m.	
1106	Den Europæiske Unions Domstol	p.m.	0	p.m.	
1107	Den Europæiske Centralbank	662 800	518 100	144 700	7 672 sider
1108	Den Europæiske Ombudsmand	108 300	p.m.	108 300	1 468 sider
1109	Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse (EDPS)	780 300	-6 400	786 700	10 382 sider
<b>110</b>	<b>Artikel 110</b>	<b>3 027 200</b>	<b>268 300</b>	<b>2 758 900</b>	
<b>11</b>	<b>BETALINGER FRA INSTITUTIONERNE</b>	<b>3 027 200</b>	<b>268 300</b>	<b>2 758 900</b>	Dette kapitel indeholder indtægter fra tjenesteydelser til institutionerne. Indtil 2016 blev sådanne indtægter opført under afsnit 3, "Interinstitutionelt samarbejde" og under post 1040, "Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse".
<b>1</b>	<b>BETALINGER FRA AGENTURER, KONTORER, INSTITUTIONER OG ORGANER</b>	<b>43 955 600</b>	<b>1 126 000</b>	<b>42 829 600</b>	<b>Artikel 10, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003.</b>
2000	Tilskud fra Kommissionen	p.m.	0	p.m.	
<b>200</b>	<b>Tilskud fra Kommissionen</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	<b>Artikel 10, stk. 2, litra c), i Rådets forordning (EF) nr. 2965/94, senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1645/2003.</b>
<b>20</b>	<b>TILSKUD FRA KOMMISSIONEN</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
<b>2</b>	<b>TILSKUD FRA KOMMISSIONEN</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
3000	Før 2017 – Europa-Kommissionen	—	—	—	Denne budgetpost anvendes ikke efter 2016. Fra 2017 vil indtægter fra alle institutioner blive opført i kapitel 11, og indtægter fra Europa-Kommissionen under post 1100.
3001	Deltagelse i Det Interinstitutionelle Udvalg for Oversættelse og Tolkning (ICTI)	p.m.	0	p.m.	
3002	Forvaltning af interinstitutionelle projekter	804 000	0	804 000	Denne post dækker indtægter i forbindelse med centrets forvaltning af interinstitutionelle projekter, navnlig IATE-projektet.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2017	Budget for 2017	Anmærkninger
3003	Før 2017 – Europa-Parlamentet	—	—	—	Denne budgetpost anvendes ikke efter 2016. Fra 2017 vil indtægter fra alle institutioner blive opført i kapitel 11, og indtægter fra Europa-Parlamentet under post 1101.
3004	Før 2017 – Rådet for Den Europæiske Union	—	—	—	Denne budgetpost anvendes ikke efter 2016. Fra 2017 vil indtægter fra alle institutioner blive opført i kapitel 11, og indtægter fra Rådet under post 1102.
3005	Før 2017 – Den Europæiske Revisionsret	—	—	—	Denne budgetpost anvendes ikke efter 2016. Fra 2017 vil indtægter fra alle institutioner blive opført i kapitel 11, og indtægter fra Revisionsretten under post 1103.
3006	Før 2017 – Den Europæiske Unions Regionsudvalg	—	—	—	Denne budgetpost anvendes ikke efter 2016. Fra 2017 vil indtægter fra alle institutioner blive opført i kapitel 11, og indtægter fra Regionsudvalget under post 1104.
3007	Før 2017 – Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg	—	—	—	Denne budgetpost anvendes ikke efter 2016. Fra 2017 vil indtægter fra alle institutioner blive opført i kapitel 11, og indtægter fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg under post 1105.
3008	Før 2017 – Den Europæiske Unions Domstol	—	—	—	Denne budgetpost vil ikke blive anvendt fra og med 2016. Fra 2017 vil indtægter fra alle institutioner blive opført i kapitel 11, og indtægter fra Domstolen under post 1106.
<b>300</b>	<b>Interinstitutionelt samarbejde</b>	<b>804 000</b>	<b>0</b>	<b>804 000</b>	
3010	Før 2017 – Den Europæiske Centralbank	—	—	—	Denne budgetpost vil ikke blive anvendt fra og med 2016. Fra 2017 vil indtægter fra alle institutioner blive opført i kapitel 11, og indtægter fra Den Europæiske Centralbank under post 1107.
3011	Før 2017 – Den Europæiske Ombudsmand	—	—	—	Denne budgetpost vil ikke blive anvendt fra og med 2016. Fra 2017 vil indtægter fra alle institutioner blive opført i kapitel 11, og indtægter fra Den Europæiske Ombudsmand under post 1108.
<b>301</b>	<b>Artikel 301</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	
<b>30</b>	<b>INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE</b>	<b>804 000</b>	<b>0</b>	<b>804 000</b>	
<b>3</b>	<b>INTERINSTITUTIONELT SAMARBEJDE</b>	<b>804 000</b>	<b>0</b>	<b>804 000</b>	
4000	Bankrenter	15 000	-50 000	65 000	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2017	Budget for 2017	Anmærkninger
400	Bankrenter	15 000	-50 000	65 000	Denne artikel dækker renter, som centret modtager på sine bankkonti.
4010	Diverse tilbagebetalinger	342 700	28 700	314 000	
401	Diverse tilbagebetalinger	342 700	28 700	314 000	Denne artikel dækker diverse tilbagebetalinger, herunder indtægter fra fremleje af kontorlokaler og parkeringspladser, og indtægter fra værtskab for datatjenester for Den Europæiske Unions Jernbaneagentur.
4020	Finansielt bidrag fra den luxembourgske stat	243 250	0	243 250	Det finansielle bidrag fra den luxembourgske stat indgår som støtte til finansiering af centrets årlige lejeudgifter
402	Andre bidrag	243 250	0	243 250	
40	<b>ANDRE INDTÆGTER</b>	<b>600 950</b>	<b>-21 300</b>	<b>622 250</b>	
4	<b>ANDRE INDTÆGTER</b>	<b>600 950</b>	<b>-21 300</b>	<b>622 250</b>	
5000	Overskud fremført fra det foregående regnskabsår	p.m.	0	p.m.	Overskud fremført fra det foregående regnskabsår i overensstemmelse med artikel 20, stk. 1, i centrets finansforordning af 2. januar 2014.
500	Overskud fremført fra det foregående regnskabsår	p.m.	0	p.m.	
5010	Overførsel fra reserven til ekstraordinære investeringer	593 000	0	593 000	Overførslen fra reserven til ekstraordinære investeringer svarer til udgifterne i kapitel 32, "Udgifter i forbindelse med eCdT-programmet".
5015	Overførsel fra reserven til prisstabilisering	3 475 550	-183 100	3 658 650	Overførslen fra reserven til prisstabilisering er nødvendig for at afbalancere budgettet.
501	Overførsler fra reserver fra foregående år	4 068 550	-183 100	4 251 650	
50	<b>OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR OG OVERFØRSLER FRA RESERVER FRA TIDLIGERE ÅR</b>	<b>4 068 550</b>	<b>-183 100</b>	<b>4 251 650</b>	
5	<b>OVERSKUD FRA DET FOREGÅENDE REGNSKABSÅR OG OVERFØRSLER FRA RESERVER FRA TIDLIGERE ÅR</b>	<b>4 068 550</b>	<b>-183 100</b>	<b>4 251 650</b>	
6000	Tilbageførsler til kunder	p.m.	0	p.m.	
600	Tilbageførsler til kunder	p.m.	0	p.m.	
60	<b>TILBAGEFØRSLER TIL KUNDER</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2017	Budget for 2017	Anmærkninger
<b>6</b>	<b>TILBAGEFØRSLER</b>	p.m.	0	p.m.	
	<b>Indtægter i alt</b>	<b>49 429 100</b>	<b>921 600</b>	<b>48 507 500</b>	
	<b>UDGIFTER</b>				
1100	Grundlønninger	15 134 900	587 400	14 547 500	Vedtægten for Tjenestemænd i Den Europæiske Union og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 62 og 66. Denne bevilling skal dække vederlag og tillæg for tjenestemænd og øvrige ansatte.
1101	Familietillæg	1 437 600	17 600	1 420 000	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 62, 67 og 68 samt afdeling I i bilag VII. Denne bevilling skal dække husstandstillæg, børnetilskud og uddannelsestillæg for tjenestemænd og øvrige ansatte.
1102	Udlandstillæg og særlige udlandstillæg	2 560 100	217 800	2 342 300	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 62 og 69, samt artikel 4 i bilag VII. Denne bevilling skal dække udlandstillæg og særlige udlandstillæg for tjenestemænd og øvrige ansatte.
1103	Sekretariatstillæg	20 800	-2 100	22 900	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 18, stk. 1, i bilag XIII. Denne bevilling skal dække sekretariatstillægget til tjenestemænd og øvrige ansatte i stillingsgruppe AST med stilling som maskinskriver, stenograf, fjernskriverassistent, typograf, direktionsskretær eller chefsekretær, som var berettiget til at modtage dette i den måned, der gik forud for den 1. maj 2004.
<b>110</b>	<b>Tjenestegørende personale</b>	<b>19 153 400</b>	<b>820 700</b>	<b>18 332 700</b>	
1113	Praktikanter	35 000	-5 600	40 600	Denne bevilling skal dække udgifter til praktikanter.
1115	Kontraktansatte	1 551 700	-48 000	1 599 700	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 3a og afsnit IV.
<b>111</b>	<b>Kontraktansatte og praktikanter</b>	<b>1 586 700</b>	<b>-53 600</b>	<b>1 640 300</b>	Denne artikel blev tidligere kaldt hjælpeansatte og lokalt ansatte.
1120	Videreuddannelse af personale	230 800	-12 300	243 100	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 24a.
<b>112</b>	<b>Videreuddannelse af personale</b>	<b>230 800</b>	<b>-12 300</b>	<b>243 100</b>	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2017	Budget for 2017	Anmærkninger
1130	Sygeforsikring	555 000	68 900	486 100	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 72. Ordning vedrørende sygeforsikring for tjenestemænd i Den Europæiske Union.
1131	Ulykkesforsikring og forsikring mod erhvervs sygdomme	113 200	3 100	110 100	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 73 og artikel 15 i bilag VIII. Denne bevilling skal dække arbejdsgiverbidraget til ulykkesforsikringen og forsikringen mod erhvervs sygdomme.
1132	Arbejdsløshedsforsikring	130 200	12 700	117 500	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 28a. Denne bevilling skal dække arbejdsløshedsforsikring for midlertidigt ansatte.
1133	Stiftelse eller bevarelse af pensionsrettigheder	p.m.	0	p.m.	Ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union, særlig artikel 42. Denne bevilling skal dække de godtgørelser, som agenturet skal yde til tjenestemænd og øvrige ansatte med henblik på stiftelse eller opretholdelse af pensionsrettigheder i hjemlandet.
1134	Bidrag til Unionens pensionsordning	3 234 000	94 100	3 139 900	Denne bevilling skal dække centrets arbejdsgiverbidrag til Unionens pensionsordning.
113	Arbejdsgiverbidraget til socialsikringsordningen	4 032 400	178 800	3 853 600	
1140	Ydelser ved barnefødsel og ved død	1 000	-1 100	2 100	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 70, 74 og 75. Denne bevilling skal dække: — bevillinger til barselsydelse for børn af ansatte, hvis hjemland ikke har nogen bestemmelser om denne type ydelse — ydelse i tilfælde af en tjenestemandes død, betaling af afdødes fulde vederlag indtil udgangen af den tredje måned, som følger efter den måned, hvori døden indtrådte, og udgifter til transport af den afdøde til hjemstedet. I tilfælde af en ansats død, vil de tilsvarende bevillinger blive overført fra konto 1100.
1141	Godtgørelse af årlige rejseudgifter	249 700	21 900	227 800	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 8 i bilag VII. Denne bevilling skal dække betalingen af den faste godtgørelse af rejseudgifter for tjenestemænd og midlertidigt ansatte, for disses ægtefæller og personer, over for hvem der består forsørgerpligt, fra tjenestested til hjemsted.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2017	Budget for 2017	Anmærkninger
1143	Faste tjenstlige godtgørelser	p.m.	0	p.m.	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 14 i bilag VII. Denne bevilling skal dække faste tjenstlige godtgørelser for tjenestemænd eller øvrige ansatte, som på grund af de opgaver, der pålægges dem, regelmæssigt har repræsentationsudgifter.
114	Øvrige tillæg og godtgørelser	250 700	20 800	229 900	
1150	Overarbejde	p.m.	0	p.m.	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 56 og bilag VI. Denne bevilling skal dække faste godtgørelser og timebetaling for overarbejde, der er udført af tjenestemænd og midlertidigt ansatte i stillingsgruppe AST og af lokalt ansatte, som ikke har kunnet kompenseres ved afspadsering ifølge de gældende bestemmelser.
115	Overarbejde	p.m.	0	p.m.	
1171	Freelancetolke og konferenceteknikere	p.m.	0	p.m.	Betaling af freelancetolke, der indkaldes til at varetage tolkning på enkeltstående konferencer, i tilfælde af at Kommissionen ikke har været i stand til at stille tolkning til rådighed for centret. Godtgørelsen omfatter ud over honoraret også bidrag til livsforsikring og til syge- og ulykkesforsikring, befordringsudgifter for freelancetolke, som ikke er bosiddende på tjenestestedet, og betaling af den faste rejsegodtgørelse.
1175	Midlertidigt personale	309 100	2 400	306 700	Denne bevilling skal dække anvendelse af midlertidigt personale.
117	Andre ydelser	309 100	2 400	306 700	
1180	Forskellige udgifter i forbindelse med tiltræden	42 500	-1 500	44 000	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 27 til 31 og 33. Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med ansættelsesprocedurer.
1181	Rejseudgifter	10 600	500	10 100	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 20 og 71, samt artikel 7 i bilag VII. Denne bevilling skal dække rejseudgifter for tjenestemænd og øvrige ansatte (herunder for deres familiemedlemmer) ved tiltræden og udtræden af tjenesten i centret.



Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2017	Budget for 2017	Anmærkninger
1182	Godtgørelse og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse	60 100	-35 800	95 900	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 5 og 6 i bilag VII. Denne bevilling skal dække bosættelsespenge for tjenestemænd og øvrige ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten samt ved endelig udtræden af tjenesten i forbindelse med bosættelse andetsteds.
1183	Flytteudgifter	22 800	-11 300	34 100	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 20 og 71, samt artikel 9 i bilag VII. Denne bevilling skal dække flytteomkostninger for tjenestemænd og øvrige ansatte, der må skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten eller forflyttes til et nyt tjenestested, samt ved endelig udtræden af tjenesten i forbindelse med bosættelse andetsteds.
1184	Midlertidige dagpenge	76 300	-44 500	120 800	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 20 og 71, samt artikel 10 i bilag VII. Denne bevilling skal dække dagpenge til tjenestemænd og øvrige ansatte, som godtgør, at de er nødt til at skifte bopæl ved tiltræden af tjenesten (herunder også ved forflyttelse).
118	Forskellige udgifter i forbindelse med tiltræden og forflyttelse	212 300	-92 600	304 900	Overslaget for 2017 tager højde for ansættelsen i 2016 af kontraktansatte, der skal udføre oversættelsesarbejde for Generaldirektorat for Retlige Anliggender og Forbrugere, og som sandsynligvis også vil få udbetalt tillæg i 2017.
1190	Justeringskoefficienter	1 500	-1 500	3 000	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 64 og 65. Denne bevilling skal dække virkningerne af anvendelse af justeringskoefficienterne på tjenestemændenes og de øvrige ansattes lønninger og på overarbejde.
119	Justeringskoefficienter og løntilpasninger	1 500	-1 500	3 000	
11	<b>TJENESTEGØRENDE PERSONALE</b>	<b>25 776 900</b>	<b>862 700</b>	<b>24 914 200</b>	
1300	Tjenesterejse- og -befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed	67 400	600	66 800	Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt i forbindelse med en tjenesterejse, som er foretaget af det vedtægtsmæssige personale i centrets interesse i overensstemmelse med bestemmelserne i vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union.
130	Tjenesterejser og befordring	67 400	600	66 800	
1310	Udgifter til tjenesterejser i tilknytning til uddannelse	58 600	-3 700	62 300	Denne bevilling skal dække udgifter til tjenesterejser, der vedrører uddannelse uden for Luxembourg.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2017	Budget for 2017	Anmærkninger
131	Tjenesterejser og befordring i tilknytning til uddannelse	58 600	-3 700	62 300	
13	<b>TJENESTEREJSER OG -BEFORDRING</b>	<b>126 000</b>	<b>-3 100</b>	<b>129 100</b>	
1400	Restauranter og kantiner	5 000	1 000	4 000	
140	Sociomedicinsk infrastruktur	5 000	1 000	4 000	
1410	Lægetjeneste	49 500	-8 100	57 600	Vedtægten for tjenestemænd i Den Europæiske Union, særlig artikel 59 og artikel 8 i bilag VII.
141	Lægetjeneste	49 500	-8 100	57 600	
1420	Andre udgifter	192 400	-38 600	231 000	Denne bevilling skal dække udgifter til deltagelse i Udvalget for Samarbejde mellem Institutionerne i Velfærdsspørgsmål, dagcentre for mindre børn og uddannelsesinstitutioner. Overslaget er baseret på det skøn, som Kommissionens Kontor for Infrastruktur og Logistik (OIL) har foretaget.
1421	Sociale forbindelser	14 000	0	14 000	Denne bevilling skal tilskynde til og finansiere alle initiativer med henblik på at fremme sociale forbindelser mellem ansatte af forskellige nationaliteter, andre foranstaltninger og anden støtte til ansatte samt omkostninger ved tilrettelæggelse af receptioner for personalemedlemmer.
142	Andre udgifter	206 400	-38 600	245 000	
14	<b>SOCIOMICINSK INFRASTRUKTUR</b>	<b>260 900</b>	<b>-45 700</b>	<b>306 600</b>	
1520	Mobilitet blandt personalet	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med tjenestemænd og øvrige ansatte fra centret, der udstationeres eller midlertidigt ansættes i nationale administrationer eller internationale organisationer.
1521	Tjenestemænd fra centret, der midlertidigt ansættes i nationale administrationer, internationale organisationer eller offentlige institutioner eller virksomheder.	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med tjenestemænd og øvrige ansatte fra centret, der udstationeres eller midlertidigt ansættes i nationale administrationer eller internationale organisationer.
152	Mobilitet	p.m.	0	p.m.	
15	<b>MOBILITET</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
1600	Ekstraordinær hjælp	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække kontanthjælp, der kan ydes til tjenestemænd, forhenværende tjenestemænd eller en afdød tjenestemands ydelsesberettigede pårørende, som befinder sig i en særlig vanskelig situation.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2017	Budget for 2017	Anmærkninger
160	Velfærd	p.m.	0	p.m.	
1620	Andre udgifter	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække familietilskud, udgifter til modtagelse af nyansat personale, juridisk bistand, støtte til foreninger for børn og sekretariatsbistand til forældreforeninger.
162	Andre udgifter	p.m.	0	p.m.	
1630	Dagcenter for mindre børn	53 600	15 200	38 400	
163	Dagcenter for mindre børn	53 600	15 200	38 400	
1640	Supplerende støtte til handicappede	1 000	0	1 000	Denne bevilling skal gøre det muligt for handicappet tjenestegørende personale, ægtefæller og forsørgelsesberettigede børn, efter at eventuelle nationale rettigheder er udtømt, at få godtgjort andre nødvendige udgifter end lægeudgifter, som er en følge af handicapet, og som er behørigt begrundede.
164	Supplerende støtte til handicappede	1 000	0	1 000	
16	<b>VELFÆRD</b>	<b>54 600</b>	<b>15 200</b>	<b>39 400</b>	
1700	Udgifter til underholdning og repræsentation	2 500	0	2 500	Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til repræsentation og forskellige receptioner.
170	Receptioner og repræsentation	2 500	0	2 500	
17	<b>RECEPTIONER OG REPRÆSENTATION</b>	<b>2 500</b>	<b>0</b>	<b>2 500</b>	
1900	Pensioner og udtrædelsespenge	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække pensioner og udtrædelsespenge.
190	Pensioner	p.m.	0	p.m.	
19	<b>PENSIONER</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
1	<b>PERSONALE</b>	<b>26 220 900</b>	<b>829 100</b>	<b>25 391 800</b>	
2000	Leje af bygninger og andre omkostninger i forbindelse hermed	2 232 500	-74 000	2 306 500	Denne bevilling skal dække udgifter til leje af centrets bygninger eller dele af bygninger og parkeringspladser.
200	Investering i fast ejendom, leje af bygninger og andre omkostninger i forbindelse hermed	2 232 500	-74 000	2 306 500	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2017	Budget for 2017	Anmærkninger
2010	Forsikringer	12 100	0	12 100	Denne bevilling er bestemt til at dække forsikringspræmier vedrørende bygninger eller bygningsafsnit, der benyttes af centret.
201	Forsikringer	12 100	0	12 100	
2020	Vand, gas, elektricitet og opvarmning	227 600	-26 700	254 300	Denne bevilling skal dække løbende udgifter.
202	Vand, gas, elektricitet og opvarmning	227 600	-26 700	254 300	
2030	Rengøring og vedligeholdelse	237 200	-36 100	273 300	Denne bevilling skal dække udgifter til rengøring (regelmæssig rengøring, indkøb af rengørings-, vaske- og rensningsmidler mv.), udgifter til vedligeholdelse af udstyr og tekniske installationer (elevatorer, centralvarmesystemer, luftkonditioneringsystemer mv.) og udgifter til bortskaffelse af affald.
203	Rengøring og vedligeholdelse	237 200	-36 100	273 300	
2040	Indretning af lokaler	11 000	-5 000	16 000	Denne bevilling skal dække indretning og reparation af bygningen.
204	Indretning af lokaler	11 000	-5 000	16 000	
2050	Sikring af og tilsyn med bygninger	182 000	-21 900	203 900	Denne bevilling er bestemt til at dække forskellige udgifter til sikring af bygninger, særlig kontrakter om tilsyn med bygningerne, leje og opfyldning af brandslukkere, køb og vedligeholdelse af brandbekæmpelsesudstyr, fornyelse af de frivillige brandfolks udstyr og udgifter til lovbestemte kontrolforanstaltninger.
205	Sikring af og tilsyn med bygninger	182 000	-21 900	203 900	
2060	Ejendomserhvervelser	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække udgifterne til et eventuelt køb af en bygning til centrets hjemsted.
206	Ejendomserhvervelser	p.m.	0	p.m.	
2080	Udgifter i forbindelse med ejendomserhvervelser eller opførelse af bygninger	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække udgifter til ekspertbesigtigelser af bygninger.
208	Udgifter i forbindelse med ejendomserhvervelser eller opførelse af bygninger	p.m.	0	p.m.	
2090	Andre udgifter	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække andre løbende udgifter, der ikke er opført særskilt, f.eks. administrative udgifter (undtagen udgifter til forbrug – vand, gas, elektricitet), vedligeholdelse og kommunale skatter og hermed forbundne udgifter.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2017	Budget for 2017	Anmærkninger
209	Andre udgifter	p.m.	0	p.m.	
20	<b>INVESTERING I FAST EJENDOM, LEJE AF BYGNINGER OG ANDRE OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED</b>	<b>2 902 400</b>	<b>-163 700</b>	<b>3 066 100</b>	
2100	Indkøb, arbejde på, serviceeftersyn og vedligeholdelse af hardware og software	1 920 000	0	1 920 000	Denne bevilling skal dække indkøb og leje af computerhardware, udvikling af software og vedligeholdelse af softwarepakker/software samt andet edb-udstyr osv. Telekommunikationsudstyr, fotokopieringsmaskiner og printere er ligeledes opført under denne konto. Overslaget for 2017 omfatter de oprindelige udgifter til implementering af cloudtjenester.
210	Informationsteknologi	1 920 000	0	1 920 000	
2120	Eksterne tjenesteydelser vedrørende drift, implementering, udvikling og vedligeholdelse af software og systemer	1 361 000	0	1 361 000	Denne bevilling skal dække udgifter til eksternt driftspersonale (operatører, administratorer, systemingeniører osv.).
212	IT-tjenester	1 361 000	0	1 361 000	
21	<b>DATABEHANDLING</b>	<b>3 281 000</b>	<b>0</b>	<b>3 281 000</b>	
2204	Kontorudstyr	5 500	500	5 000	Denne bevilling skal dække køb, leje, vedligeholdelse og reparation af kontorudstyr og tekniske installationer, undtagen udstyr som printere og fotokopieringsmaskiner.
220	Tekniske anlæg og kontorudstyr	5 500	500	5 000	
2210	Førstegangsanskaffelser	15 000	0	15 000	Denne bevilling skal dække udgifter til køb, udskiftning, vedligeholdelse, anvendelse og reparation af inventar.
221	Inventar	15 000	0	15 000	
2230	Nye indkøb af køretøjer	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække indkøb af en tjenestevogn til centret.
2232	Leje af transportmidler	9 100	-7 900	17 000	Denne bevilling skal dække leje, i form af en langtidskontrakt, af en tjenestevogn samt lejlighedsvis lejeudgifter til dækning af visse uforudsete behov.
2233	Vedligeholdelse, anvendelse og reparation af transportmidler	5 500	-1 000	6 500	Denne bevilling skal dække udgifter til anvendelse og vedligeholdelse af transportmateriel og udgifter til benyttelse af offentlige transportmidler.
223	Transportmidler	14 600	-8 900	23 500	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2017	Budget for 2017	Anmærkninger
2250	Udgifter til dokumentation og bibliotek	22 000	0	22 000	Denne bevilling skal dække indkøb af biblioteksanskaffelser, abonnementer på aviser, tidsskrifter, onlinetjenester som f.eks. ordbøger samt anden dokumentation og andre biblioteksudgifter.
2255	Dokumentation, oversættelse og flersprogede værktøjer	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække udgifter til dokumentation, oversættelse og flersprogede værktøjer, som f.eks. erhvervelse, konsolidering og udvidelse af indholdet af terminologi- og sprogdata-baser, oversættelseshukommelser og ordlister til automatisk oversættelse.
225	Udgifter til dokumentation og bibliotek	22 000	0	22 000	
22	<b>LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED</b>	<b>57 100</b>	<b>-8 400</b>	<b>65 500</b>	
2300	Papirvarer og kontorartikler	25 500	0	25 500	Denne bevilling skal dække indkøb af papirvarer og kontorartikler.
230	Papirvarer og kontorartikler	25 500	0	25 500	
2320	Bankomkostninger	2 000	-500	2 500	Denne bevilling skal dække bankomkostninger og udgifter til forbindelsen til bankernes telekommunikationsnet.
2321	Kurstab	p.m.	0	p.m.	Denne konto skal dække tab i forbindelse med centrets omvekslingstransaktioner som led i forvaltningen af centrets budget i det omfang, hvor disse tab ikke opvejes af fortjeneste i forbindelse med omvekslingstransaktioner.
232	Finansielle udgifter	2 000	-500	2 500	
2330	Procesomkostninger	20 000	0	20 000	Denne bevilling skal dække udgifter i forbindelse med tvister og bistand fra advokater og andre eksperter.
233	Procesomkostninger	20 000	0	20 000	
2340	Skadeserstatninger	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække udgifter til skadeserstatning og ved erstatningsansvar over for tredjemand.
234	Skadeserstatninger	p.m.	0	p.m.	
2350	Diverse forsikringer	13 000	-4 300	17 300	Denne bevilling skal dække allroundforsikringer, ansvarsforsikringer, tyveriforsikringer og forsikringer for regnskabsføreres og forskudsbestyreres økonomiske ansvar.
2352	Diverse udgifter til afholdelse af interne møder	3 000	0	3 000	Denne bevilling skal dække udgifter til afholdelse af interne møder.
2353	Intern flytning af afdelinger	6 000	1 000	5 000	Denne bevilling skal dække udgifter til flytning, både inden for bygningen og til en ny bygning.

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2017	Budget for 2017	Anmærkninger
2359	Andre udgifter	3 100	0	3 100	Denne bevilling skal dække andre driftsudgifter, der ikke er opført særskilt.
235	Andre driftsudgifter	25 100	-3 300	28 400	
2360	Eksterne revisions- og vurderingsydelse	9 000	-6 000	15 000	
236	Eksterne revisions- og vurderingsydelse	9 000	-6 000	15 000	
2390	Oversættelsesarbejde udført af Kommissionen	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til oversættelsesarbejde, herunder også maskinskrivning, som udføres af Kommissionen for Oversættelsescentrets regning.
2391	Tolkning	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække den tolkning, som varetages af især EU-institutionerne, for centrets regning.
2392	Administrativ bistand fra Kommissionen	150 800	-6 900	157 700	Denne bevilling skal dække de administrative tjenesteydelser, som Kommissionen yder centret.
2393	Publikationer	15 000	0	15 000	Denne bevilling skal dække udgifter til offentliggørelse af Oversættelsescentrets budget, årsberetning samt andre kommunikationsforanstaltninger.
2394	Distribution	15 000	-10 000	25 000	Denne bevilling skal dække alle udgifter til distribution, særlig udgifter til reklame og marketing (kataloger, brochurer, reklamer, markedsundersøgelser osv.) og udgifter i forbindelse med information og bistand til offentligheden og kunder.
2395	Andre tjenesteydelser ydet af institutioner og agenturer	10 400	8 400	2 000	Denne bevilling skal dække udgifter til tjenesteydelser fra andre EU-institutioner og agenturer til centret, blandt andet inden for koordinering mellem agenturer.
239	Ydelser mellem institutionerne	191 200	-8 500	199 700	
23	<b>LØBENDE ADMINISTRATIVE DRIFTSUDGIFTER</b>	<b>272 800</b>	<b>-18 300</b>	<b>291 100</b>	
2400	Porto og andre forsendelsesomkostninger	23 500	-1 800	25 300	Denne bevilling skal dække udgifter til frankering og porto, inklusive postpakker.
240	Porto	23 500	-1 800	25 300	
2410	Telefon, telegraf, telex, radio-/tv-abonnementer og telekommunikationsafgifter	122 000	-40 000	162 000	Denne bevilling skal dække abonnements- og kommunikationsudgifter i forbindelse med telefonsamtaler, telefax, telekonferencer og overførsel af data. Udgifter til telekommunikationsudstyr er opført under konto 2100.
241	Telekommunikation	122 000	-40 000	162 000	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2017	Budget for 2017	Anmærkninger
24	<b>PORTO OG TELEKOMMUNIKATION</b>	145 500	-41 800	187 300	
2500	Møder og indkaldelser i almindelighed	1 000	-4 000	5 000	Denne bevilling skal dække udgifter til rejser, ophold og hermed forbundne omkostninger for eksperter og andre besøgende samt interinstitutionelle udvalg, som indbydes til at deltage i møder, udvalg, arbejdsgrupper og seminarer.
250	Udgifter til formelle møder og indkaldelser	1 000	-4 000	5 000	
2550	Andre udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder	15 000	-5 000	20 000	Denne bevilling skal dække udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder. Den skal også dække udgifter til afholdelse af eksterne møder i det omfang, de ikke er dækket af den eksisterende infrastruktur.
255	Andre udgifter til tilrettelæggelse af og deltagelse i konferencer, kongresser og møder	15 000	-5 000	20 000	
25	<b>UDGIFTER TIL MØDER OG INDKALDELSER</b>	16 000	-9 000	25 000	
2600	Bestyrelsesmøder	20 000	0	20 000	Bevillinger til rejse- og opholdsudgifter og hermed forbundne omkostninger afholdt af bestyrelsesmedlemmer, der indbydes til at deltage i møder, udvalg og arbejdsgrupper.
260	Udgifter til møder	20 000	0	20 000	
2610	Tilrettelæggelse af bestyrelsens møder	6 900	900	6 000	Denne bevilling skal dække tilrettelæggelsen af bestyrelsesmøder.
261	Tilrettelæggelse af bestyrelsens møder	6 900	900	6 000	
2650	Tolkning	20 000	-80 000	100 000	Denne bevilling skal dække centrets udgifter til den tolkning, som varetages af især EU-institutionerne i forbindelse med bestyrelsesmøder.
265	Tolkning	20 000	-80 000	100 000	
26	<b>BESTYRELSEN</b>	46 900	-79 100	126 000	
2700	Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang	215 000	140 000	75 000	Denne bevilling skal dække udgifter til konsultationer, studier og undersøgelser, der pr. kontrakt er overdraget til kvalificerede eksperter, især vurderingsrapporter, og vederlag til eksterne konsulenter.
270	Konsultationer, studier og undersøgelser af begrænset omfang	215 000	140 000	75 000	



Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2017	Budget for 2017	Anmærkninger
27	HØRINGER OG UNDERSØGELSER	215 000	140 000	75 000	Dette kapitel blev tidligere kaldt "Information: Erhvervelse, arkivering, produktion og distribution".
2	<b>EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER</b>	<b>6 936 700</b>	<b>-180 300</b>	<b>7 117 000</b>	
3000	Eksterne oversættelsesydelser	14 760 000	320 000	14 440 000	Denne bevilling skal dække udgifter til sprog tjenester ydet af eksterne udbydere, nemlig oversættelse af EU-varemærker og dokumenter, revision og ændringer af oversættelser og sproglig redigering samt terminologi og oversættelse og revision af termlister.
3001	Tekniske tjenesteydelser forbundet med sproglige ydelser	p.m.	0	p.m.	Denne budgetpost blev oprettet i budgettet for 2017. Den skal dække udgifter til tekniske tjenesteydelser forbundet med sproglige ydelser.
300	Eksterne oversættelsesydelser	14 760 000	320 000	14 440 000	
30	<b>EKSTERNE OVERSÆTTELSESYDELSE</b>	<b>14 760 000</b>	<b>320 000</b>	<b>14 440 000</b>	
3100	Interinstitutionelt samarbejde på sprogområdet	918 500	-47 200	965 700	Denne bevilling skal dække udgifter til aktiviteter, der vedtages af Det Interinstitutionelle Udvalg for Oversættelse og Tolkning (ICTI) med henblik på at fremme det interinstitutionelle samarbejde på sprogområdet. Udgifterne til IATE-projektet dækkes af indtægter under post 3002, "Forvaltning af interinstitutionelle projekter", med undtagelse af centrets andel af disse udgifter.
310	Udgifter til det interinstitutionelle samarbejde	918 500	-47 200	965 700	
31	<b>UDGIFTER TIL DET INTERINSTITUTIONELLE SAMARBEJDE</b>	<b>918 500</b>	<b>-47 200</b>	<b>965 700</b>	
3200	Udgifter i forbindelse med tjenesterejser samt andre udgifter til personale i forbindelse med eCdT-programmet	p.m.	0	p.m.	Denne bevilling skal dække befordringsudgifter, dagpenge i forbindelse med tjenesterejser samt ekstraudgifter eller ekstraordinære udgifter afholdt af ansatte på tjenesterejse i forbindelse med eCdT-programmet.
3201	Diverse driftsudgifter i forbindelse med eCdT-programmet	4 000	0	4 000	Denne bevilling skal dække diverse driftsudgifter i forbindelse med eCdT-programmet, dog ikke IT-udgifter.
3202	Udgifter til hardware og software i forbindelse med eCdT-programmet	29 000	0	29 000	Denne bevilling skal dække udgifter til hardware og software i forbindelse med eCdT-programmet.
3203	IT-konsulentbistand i forbindelse med eCdT-programmet	560 000	0	560 000	Denne bevilling skal dække udgifter til IT-konsulentbistand i forbindelse med eCdT-programmet.
320	Udgifter i forbindelse med eCdT-programmet	593 000	0	593 000	

Post Artikel Kapitel Afsnit	Beskrivelse	Nyt beløb	Ændringsbudget nr. 1/2017	Budget for 2017	Anmærkninger
32	UDGIFTER I FORBINDELSE MED ECDT-PROGRAMMET	593 000	0	593 000	Dette kapitel omfatter bevillinger til udgifter i forbindelse med eCdt-programmet, som er overført fra reserven til ekstraordinære investeringer til indtægtspost 5010.
<b>3</b>	<b>DRIFTSUDGIFTER</b>	<b>16 271 500</b>	<b>272 800</b>	<b>15 998 700</b>	
10003	Reserve til prisstabilisering	p.m.	0	p.m.	Reserve oprettet i 2011 til prisstabilisering. Det samlede beløb i reserven er 9 642 617 euro ved udgangen af 2017.
10004	Permanent forhåndsfinansieringsfond	p.m.	0	p.m.	Reserve til oprettelse af den permanente forhåndsfinansieringsfond, som foreskrives i artikel 67a i Oversættelsescentrets finansforordning. I overensstemmelse med artikel 58, stk. 2, i gennemførelsesbestemmelserne til finansforordningen skal størrelsen af denne fond mindst udgøre 4/12 af regnskabsårets bevillinger. Det samlede beløb i fonden er 16 529 466 EUR.
10006	Reserve til ekstraordinære investeringer	p.m.	0	p.m.	Der er ingen bevillinger afsat i 2017 til ekstraordinære investeringer. Det samlede beløb i reserven er 963 136 EUR, og der er taget højde for forbruget under post 5010 under indtægter.
1000	Formålsbestemte reserver	p.m.	0	p.m.	Resultatet for 2015 er 0 for alle reserver, eftersom der ingen forpligtelser er indgået i dette kapitel.
100	FORMÅLSBESTEMTE RESERVER	p.m.	0	p.m.	
<b>10</b>	<b>RESERVER</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	<b>p.m.</b>	
	<b>Udgifter i alt</b>	<b>49 429 100</b>	<b>921 600</b>	<b>48 507 500</b>	

BILAG 1 – STILLINGSFORTEGNELSE

Stillingsgruppe og lønklasse	2015		2016		2017	
	Besat pr. 31.12.2015		Godkendt ved ændringsbudget 1/2016		Godkendt ved ændringsbudget 1/2017	
	Faste stillinger	Midlertidige stillinger	Faste stillinger	Midlertidige stillinger	Faste stillinger	Midlertidige stillinger
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	0	0	1	0	1
AD 13	0	0	1	0	1	0
AD 12	3	6	12	7	14	8
AD 11	11	6	10	5	9	4
AD 10	7	4	7	4	5	6
AD 9	3	7	3	12	4	12
AD 8	12	6	6	16	5	19
AD 7	1	19	3	19	4	18
AD 6	4	22	2	26	1	21
AD 5	0	21	0	0	0	2
I ALT AD	41	91	44	90	43	91
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	2	0	3	0	4	0
AST 8	4	1	3	1	2	1
AST 7	2	2	2	3	2	4
AST 6	1	3	1	2	0	4
AST 5	1	10	1	16	2	17
AST 4	3	16	3	15	1	13
AST 3	0	11	0	8	0	8
AST 2	0	7	0	5	0	1
AST 1	0	0	0	0	0	0
I ALT AST	13	50	13	50	11	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	0
AST/SC 2	0	0	0	0	0	2
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
AST/SC I ALT	0	0	0	0	0	2
I ALT	54	141	57	140	54	141
ANTAL ANSATTE I ALT	195		197		195	

Overslag over antallet af kontraktansatte (angivet i fuldtidsækvivalenter)

Ansættelsesgrupper (AG)	2015	2016	2017
AG IV	11,5	19	19
AG III	5,7	7	7
AG II	6,0	9	9
AG I	0,0	0	0
KA i alt	23,2	35,0	35,0